

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

Integrating Sustainable Development Goals in FFL Textbooks:

A Case Study of the 4th Grade Manual

Bentayeb Razika بن طيب رزيقة

Bentayeb.razika@univ-guelma.dz

ORCID: 0000-0002-2680-2066

Didactique des langues /Université 8 Mai 1945 Guelma/ Algérie

DOI:10.46315/1714-015-002-032

Reçue: 20/ 01/ 2026 Accepté: 07/ 06/ 2026 Publié : 10/ 06/ 2026

**

Résumé

Les manuels scolaires répondent-ils aux exigences pédagogiques liées aux enjeux du développement durable? Dans quelle mesure le recensement des thèmes liés au développement durable dans les manuels de FLE atteste-t-il d'une éducation au développement durable (EDD)? Cette étude vise à apporter des éléments de réponse à ces interrogations à travers un recensement et une analyse de la progression des thématiques de l'EDD au sein du manuel de FLE de la 4^e AP (deuxième génération), mis en circulation en Algérie à partir de 2016. L'analyse de contenu révèle une intégration des objectifs de développement durable, répondant ainsi aux orientations de la réforme qui vise à mettre en œuvre une éducation à l'environnement pour former un éco-citoyen (Ghouati, 2022).

Mots clés : Education au développement durable ; Objectifs du Développement Durable ; Manuel scolaire ; iconographie ; texte

Abstract

Do school textbooks meet the pedagogical requirements related to sustainable development issues? To what extent does the inventory of themes linked to sustainable development in French as a Foreign Language (FFL) textbooks attest to an Education for Sustainable Development (ESD)? This study aims to provide answers to these questions through an inventory and analysis of the progression of ESD-related themes within "second-generation" FFL textbooks, introduced in 2016. The content analysis shows an integration of the Sustainable Development Goals (SDGs) and fulfills the reform's objective: implementing environmental and sustainable development education to shape eco-citizens (Ghouati, 2022).

Keywords: Education for Sustainable Development ; Sustainable Development Goals ; Textbook ; Iconography ; Text.

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

1- Introduction

Bien que le numérique offre désormais un accès facilité à une multitude de ressources, le manuel scolaire conserve une place prépondérante parmi les supports pédagogiques utilisés par les enseignants et les élèves (Gerard, F-M.; Roegiers, X, 2009). Considéré comme un véritable support idéologique et éducatif, il véhicule les normes et les savoirs essentiels qu'une nation choisit de transmettre à ses apprenants surtout ceux de jeune âge (UNESCO, 2008).

Par les savoirs qu'il transmet et les perspectives sociopolitiques qu'il expose, le manuel guide la perception des élèves et leur propose un cadre de référence concret ; il définit explicitement ce qui doit être valorisé, respecté ou, au contraire, écarté (Gaiti, B, 2001 ; Bentayeb, 2019). De ce fait, il aide à construire le système de valeurs et la vision du monde des élèves, en même temps qu'il leur transmet des modèles identificatoires, des idéaux et participe donc au renforcement de leur personnalité (Ansart, P, 1984). En d'autres termes, au-delà de leur fonction de transmission de savoirs, les manuels scolaires agissent comme des instruments de socialisation. Ils façonnent l'identité des élèves en leur inculquant des modèles de référence et en assurant un certain conditionnement social, culturel et politique.

En tant qu'objet à la fois pédagogique et éditorial, le manuel scolaire évolue naturellement dans sa structure et ses contenus, il se transforme au fil du temps (Choppin, 1995). Ces évolutions, tant sur la forme que sur le fond, résultent de divers facteurs socio-pédagogiques et, plus particulièrement, des préoccupations changeantes de la société (Ghouati, 2022), à l'échelle nationale ou internationale.

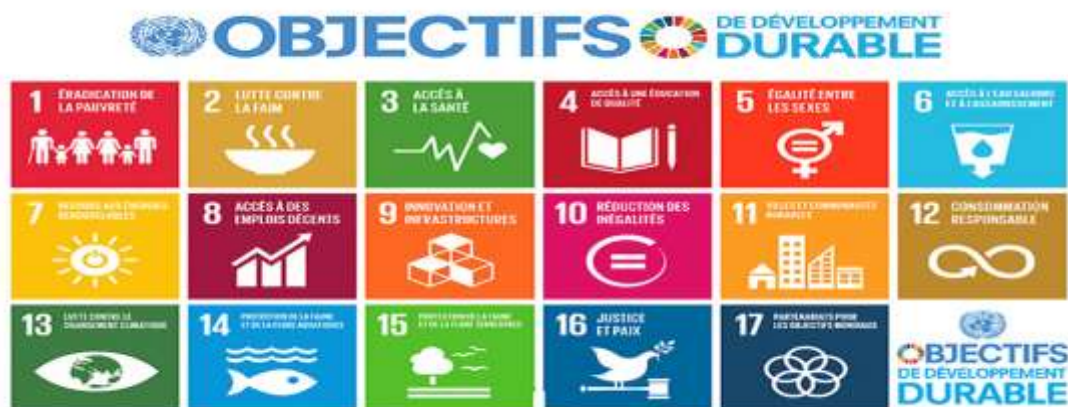
Ainsi, à la lumière de l'agenda politique international et des enjeux majeurs liés au « développement durable », les manuels scolaires sont appelés, en tant que leviers de sensibilisation, à intégrer les problématiques liées à l'éducation au développement durable au sein de leurs contenus didactiques. Le rapport « Notre avenir à tous » est considéré comme le document créateur du concept « le développement durable » que Brundtland (1987) définit ainsi :

« Le développement durable est un développement qui répond aux besoins des générations du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Deux concepts sont inhérents à cette notion : le concept de " besoins ", et plus particulièrement des besoins essentiels des plus démunis, à qui il convient d'accorder la plus grande priorité, et « l'idée des limitations » que l'état de nos techniques et de notre organisation sociale impose sur la capacité de l'environnement à répondre aux besoins actuels et à venir. » (CMED, 1987, p. 51)

Selon d'autres, cette notion en l'occurrence le développement durable renvoie à une stratégie globale qui cherche à garantir un avenir meilleur pour l'ensemble de l'humanité, tout en tenant compte de la complexité des enjeux actuels, comme l'indique le passage suivant:

« une démarche visant l'amélioration continue de la qualité de vie des citoyens par la prise en compte du caractère indissociable des dimensions environnementale, sociale, économique et culturelle du développement durable dans une perspective d'équité intra- et intergénérationnelle. » (OIF, 2002)

Le développement durable est un programme adopté par les pays membres de l'ONU, dont l'Algérie, en 2015, intitulé: "Transformer notre monde: le Programme de développement durable à l'horizon 2030". Ce projet s'articule autour de 17 objectifs, plus connus sous l'acronyme ODD (Objectifs de Développement Durable). Ces derniers s'inscrivent dans la continuité des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD), un projet ambitieux qui visait, entre 2000 et 2015, à combattre toutes les formes de pauvreté dans le monde. Toutefois, alors que les 8 objectifs des OMD étaient principalement destinés aux pays en voie de développement, les 17 ODD s'adressent à l'ensemble des pays. La figure ci-après présente ces 17 objectifs:



Source: <https://fonda.asso.fr/ressources/les-17-objectifs-de-developpement-durable>

Dans le même sillage, pendant le Sommet mondial du développement durable en 2005, a été introduit un autre concept, celui de l'EDD (éducation pour le développement durable) qui se définit comme suit :

« L'EDD est un concept dynamique qui vise à faire connaître ou mieux faire comprendre les liens existants entre les questions liées au développement durable et à faire progresser les connaissances, les compétences, les modes de pensée et les valeurs de manière à donner, à chaque habitant de la planète,

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

les moyens de contribuer à créer un avenir viable dans un présent amélioré. » (UNESCO, 2005)

L'UNESCO considère l'EDD comme un processus d'apprentissage qui nous accompagne tout au long de la vie et qui exerce une influence positive sur celle-ci.

A l'instar de beaucoup de pays qui ont soutenu le programme de l'ONU sur « l'intégration des principes et les pratiques du développement durable dans tous les aspects de l'éducation et de l'apprentissage » ; l'Algérie et dans le cadre de sa stratégie 2016- 2030 intitulée « Ecole algérienne : Les défis et la qualité », marque son engagement, son adhésion et veille à consolider le lien inhérent entre le développement durable et l'apprentissage (Gaiti, B, 2001). À partir de cela, nous tenterons à travers cette intervention, qui se situe dans le cadre des études sur l'EDD et le manuel scolaire, de savoir si les manuels scolaires, notamment ceux de FLE au primaire, assurent leur mission pédagogique sur les questions du développement durable. Y a-t-il réellement une intégration des ODD dans ces manuels ?

Pour le savoir, nous allons procéder à une analyse qualitative-quantitative des manuels de FLE de la 3^{ème} année primaire à la 5^{ème} AP. L'objectif étant de recenser dans un premier temps, à travers les textes et les représentations iconographiques, les différentes thématiques liées aux ODD, et de procéder dans un second temps à l'analyse de celles-ci.

2- Méthodes

Nous allons, dans ce qui suit, procéder à une analyse quantitative-qualitative du contenu du manuel scolaire du FLE de la 4^{ème} année primaire. Dans un premier temps, nous recenserons, à travers l'ensemble des textes et des illustrations, les différentes thématiques liées aux ODD. Pour ce faire, nous traiterons d'abord l'aspect quantitatif (fréquence d'apparition des thèmes), puis nous mènerons une analyse qualitative des contenus iconographiques et textuels afin de comprendre comment les valeurs du développement durable sont transmises (Putri Astawa et al, 2024). L'objectif est de vérifier le degré d'intégration des ODD dans le manuel scolaire de Français Langue Étrangère du cycle primaire. Le choix du cycle primaire est motivé par son rôle de phase charnière, durant laquelle s'acquièrent les apprentissages fondamentaux et les premières valeurs citoyennes.

2.1. Présentation du manuel

Le manuel objet d'étude a été édité et mis en circulation après l'année 2016, année de mise en application des manuels de la deuxième génération. A noter aussi que cette période se situe après l'engagement de l'Algérie dans les programmes « OMD2000 » et des « ODD » (2015-2023). Plusieurs manuels scolaires ont connu des évolutions majeures ; en effet, il n'existe pas de modèle international unique d'EDD. Il appartient à chaque État de définir ses propres objectifs, priorités et processus afin de répondre aux besoins d'éducation et de formation dans les domaines

environnemental, social, économique et culturel. L'UNESCO considère l'EDD comme une opération d'apprentissage qui nous accompagne tout au long de la vie :

« L'EDD est un processus d'apprentissage tout au long de la vie qui fait partie intégrante de l'éducation de qualité. Elle renforce les dimensions cognitive, sociale, émotionnelle et comportementale de l'apprentissage. Holistique et transformatrice, elle englobe les contenus et les résultats de l'apprentissage, la pédagogie et l'environnement éducatif. L'EDD est reconnue comme un catalyseur essentiel de tous les objectifs de développement durable et atteint son but en transformant la société. Elle donne des moyens d'agir à tous, quels que soient leur sexe et leur âge, pour les générations présentes et à venir, et ce dans le respect de la diversité culturelle » (UNESCO, 2024)

L'EDD se compose de quatre éléments à savoir, transformation de la société, résultats d'apprentissage, contenu d'apprentissage et pédagogie et environnement d'apprentissage. L'éducation au développement durable vise à construire un avenir durable en éduquant les élèves aux concepts nécessaires à le garantir. Dans le cadre de l'enseignement du FLE, l'EDD permet à l'apprenant d'intégrer les enjeux planétaires tout en acquérant les outils linguistiques nécessaires pour agir et débattre dans un monde en transition.

2.2. Manuel scolaire de la 4^{ème} AP

Le choix du manuel de la 4^{ème} AP a été motivé par le nombre important de représentations iconographiques, de textes, ainsi que par la variété des thèmes proposés. Il a été édité l'année 2023-2024, par l'office national des publications scolaires, est composé de trois projets. Chaque projet comporte trois séquences. Les intitulés des projets et des séquences sont exposés dans le tableau ci-dessous :

Tableau 1. Contenu du manuel scolaire de la 4^{ème} AP

Projet 01: C'est notre quartier!	
Séquence 1	Tu habites où?
Séquence 2	Je vais chez Madjid
Séquence 3	Au magasin
Projet 02: C'est la fête !	
Séquence 1	Bonne année !
Séquence 2	Aujourd'hui c'est l'Aïd !
Séquence 3	Joyeux anniversaire !
Projet 03 : A la mer !	

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

Séquence 1	Tu connais l'aventure de la petite goutte d'eau ?
Séquence 2	A la piscine !
Séquence 3	Que s'est-il passé ?

a. Fréquences thématiques des différents ODD

Le manuel scolaire de la 4^{ème} AP contient dans les alentours de 140 représentations iconographiques (nous n'avons pas comptabilisé celles qui sont répétées), 49 textes, 3poèmes et 11 comptines. Nous remarquons que le nombre d'illustration, photos et images est important. Le rôle pédagogique des représentations iconographiques dans un manuel est essentiel parce qu'elles permettent aux élèves d'apprendre et de comprendre une langue étrangère, elles ont un rôle de déclencheur de parole, elles informent, sensibilisent et attirent les élèves (Brachet-Lehur, 2001).

Grille d'observation des ODD

17 ODD	Représentation iconographique	Texte, poèmes et comptines
ODD 1	Page 40 et 53	Page 42 et 53
ODD 2	Pages 16, 18, 27, 34, 38, 58	Page 18, 27, 34, 38 et 79
ODD 3	Pages 14, 28, 59,64, 69, 77, 82 et 87	Pages 51, 52, 53,56, 65, 66, 69,70, 82, 83,92
ODD 4	Pages 40, 43,59, 62, 68 et 69	
ODD 5	Pages 21, 32, 40, 43 et 62	
ODD 6	Pages 75, 76 et 82	Pages 75, 76 et 82
ODD 7	/	/
ODD 8	P 16, 32 et 43	/
ODD9	/	/
ODD 10	Pages 43, 45, 46, 51 et 53	Page 51 et 53
ODD 11	Pages 16, 23, 25,26, 28, 31, 32, 33,35, 37, 38,39, 42, 79 et 82	Pages 31et 41
ODD 12	/	/
ODD 13	/	/
ODD 14	Pages 80, 82, 86, 91,101 et 102	Page 97
ODD 15	Pages 37, 45, 60, 79 et 95	Pages 48, 60 et 89
ODD 16	Pages 16, 62, 64, 70 et 77 Pages 28, 31,32, 33, 39 et 40	Page 70
ODD 17	/	/

Total	75 iconographies	30 textes
-------	------------------	-----------

b. Analyse de l'intégration des ODD dans le contenu du manuel

L'ODD 1 intitulé : « Éliminer la pauvreté sous toutes ses formes et partout dans le monde ». Cet objectif est représenté à travers les images et les textes en relation avec la vie en famille; il prône que tout le monde a droit au logement et à la nourriture, qui sont indispensables à la vie. Nous remarquons à titre d'exemple un dialogue iconographique sur l'entraide et la solidarité (page 53), un texte (p.42) valorisant le partage avec les pauvres. Le fait de s'intéresser au sort des plus démunis s'inscrit dans l'ODD 1, qui vise à éradiquer la pauvreté sous toutes ses formes.

L'ODD 2 est intimement liée au premier mais il se concentre spécifiquement sur la nutrition, la sécurité alimentaire et l'agriculture durable. L'ODD 2 vise à mettre fin à toutes les formes de malnutrition. Nous pouvons le vérifier dans le manuel à travers la promotion d'une alimentation saine (Santé et Nutrition). Ainsi, une illustration (p.16, p.58) sur laquelle figurent trois enfants chez le vendeur de fruits et légumes, un de ces enfant a acheté des légumes fraîches, une autre image (p.18) sur laquelle on peut voir une femme qui achète qui fruits, une autre sur laquelle un père avec sa fille portant un couffin rempli de fruits et légumes (p.38). Une autre photo renvoyant à la sécurité alimentaire et la nutrition est représentée par une femme entrain de traire une vache (p.27). Ces illustrations montrent que l'ODD 2 dépasse la simple lutte contre la famine ; il s'agit d'un projet de société qui valorise le circuit court (le vendeur de légumes), la transmission familiale (le père et sa fille) et la souveraineté alimentaire (la traite de la vache). C'est l'un des ODD les plus récurrents dans le manuel (Hakki et Torun, 2025).

L'ODD 3 vise à « Permettre à tous de vivre en bonne santé et promouvoir le bien-être à tous les âges ». Ce manuel illustre cet objectif de manière holistique. D'une part, la santé physique est valorisée par la promotion du sport (p. 83, 87, 92), essentiel pour prévenir les maladies comme l'obésité. D'autre part, le bien-être mental et social est mis en avant à travers des scènes de joie, de partage et du vivre-ensemble (p.41, 51, 52, 53, 64,69, 70, etc.), ce qui renvoi à un climat scolaire et familial serein. Le manuel présente ainsi la santé non pas comme une contrainte, mais comme un droit et un plaisir (faire du sport, se sentir bien avec ses amis). Enfin, les références à l'eau potable et à l'hygiène (p. 82) créent un pont entre l'ODD 6 (Eau) et l'ODD 3, montrant que l'hygiène est la première barrière contre les maladies infectieuses.

L'ODD 4 intitulé : « Assurer l'accès de tous à une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie ». Cet objectif cherche notamment à instaurer un environnement d'apprentissage "sûr, non violent et inclusif", ce qui est fidèlement

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

représenté dans le manuel à travers des illustrations et des photos de la vie scolaire. L'on y observe des enfants travaillant en groupe, s'entraînant (p 40) ; nous pouvons aussi voir des moments de cohésion comme la fête de fin d'année (p 43). Le manuel illustre également le concept de « l'école pour tous » à travers la mixité : il met en scène l'égalité des sexes et l'inclusion de tous les profils physiques et sociaux, à titre d'exemple nous remarquons sur la page 68 et 69 un enfant avec des lunettes de vue et un autre portant des lunettes noires ce qui signifie qu'il est non-voyant. Ces représentations iconographiques affirment ainsi que l'éducation est un droit universel.

L'ODD 5 cherche à : « Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles ». Ce manuel met concrètement en application cet objectif dès la première page, où la représentation d'un garçon aux côtés d'une fille est très symbolique, parce qu'il met les deux sexes sur pied d'égalité. Sur le plan quantitatif, les textes et les iconographies respectent l'équilibre entre les genres. Nous y remarquons, par exemple, des filles jouant avec des garçons, ce qui favorise la mixité et évite l'invisibilisation des femmes. Aussi, nous avons constaté beaucoup d'images qui renvoient aux femmes travailleuses (p43). Enfin, les représentations de femmes et de filles souriantes et joyeuses soulignent une image positive et épanouie de la figure féminine dans la société.

L'ODD 6 s'intitule : « Garantir l'accès de tous à l'eau et à l'assainissement et assurer une gestion durable des ressources en eau ». Il vise à faire comprendre que l'eau est une ressource limitée et précieuse qu'il faut protéger, notamment en évitant de rejeter des eaux usées dans la nature. Ce manuel illustre cet objectif à travers l'usage humain et domestique de l'eau (p 82) selon trois axes :

- L'accès à l'eau potable: L'expression « Je bois de l'eau potable » renvoie à la cible prioritaire de l'ODD 6, qui est de garantir une eau saine pour tous.
- L'infrastructure : L'image de "l'eau du robinet" symbolise les réseaux de distribution et les services essentiels nécessaires à la vie quotidienne.
- L'hygiène et l'assainissement : Les mentions « Je lave le linge, la vaisselle" illustrent l'importance de l'hygiène. L'ODD 6 souligne que le nettoyage de l'environnement est indispensable pour prévenir les maladies et rester en bonne santé. »

L'ODD 7 veut : « Garantir l'accès de tous à des services énergétiques fiables, durables et modernes, à un coût abordable ». Cet objectif souligne qu'il existe aujourd'hui des alternatives durables aux énergies fossiles, comme le charbon et le pétrole, qui sont polluantes et épuisables. Cependant, nous notons une absence d'illustrations ou de textes spécifiques à cet ODD.

L'ODD 8 est intitulé : « Promouvoir une croissance économique durable et partagée, l'emploi et le travail décent pour tous ». Cet objectif prône la valorisation de tous les types de travaux, en soulignant que le travail décent protège la santé et la dignité de l'individu. Le manuel illustre

parfaitement cette idée en montrant que chaque métier est utile à la collectivité. À travers des images de travailleurs souriants et actifs (par exemple sur les pages 16, 32 et 43), le manuel met en avant une vision positive de l'emploi où l'épanouissement personnel et la contribution à la société vont de pair.

L'ODD 9 vise à : « Bâtir une infrastructure résiliente, promouvoir une industrialisation durable qui profite à tous et encourager l'innovation ». Cet objectif met en valeur l'Industrie, l'Innovation et l'Infrastructure. Nous remarquons cependant une absence d'éléments faisant référence à cet ODD.

L'ODD 10 dénommé : « Réduire les inégalités dans les pays et d'un pays à l'autre ». Cet ODD vise à donner un minimum à chacun, il vise à ce que la richesse et les droits soient partagés plus équitablement. Il met l'accent sur l'inclusion et la valorisation de la diversité au sein de la société. Nous pouvons observer l'application de ce principe à la page 43, où une photo montre un groupe d'élèves incluant des enfants aux origines diverses (couleurs de peau différentes), symbolisant une égalité de chances et de droits. Par ailleurs, les textes et illustrations figurant sur la page 53, qui appellent à l'entraide envers les personnes démunies, constituent une véritable éducation à la citoyenneté. Ce contenu sensibilise les élèves aux valeurs de solidarité et lutte activement contre l'exclusion des personnes les plus vulnérables.

L'ODD 11 s'intitule : « Faire en sorte que les villes et les établissements humains soient ouverts à tous, sûrs, résilients et durables ». Une ville "ODD 11" est un espace où l'on respire mieux, où l'on se déplace facilement de manière écologique, où le logement est accessible et où la nature reprend sa place. Cet objectif est valorisé dans ce manuel à travers des textes et des illustrations présentant des moyens de transport collectifs, comme le train ou le bus (p. 100), ainsi que la valorisation de la marche, avec des images de personnes et de familles marchant en ville (p. 32, 38). L'ODD 11 insiste également sur l'accès aux espaces verts et la réduction de la pollution. L'on remarque ainsi de nombreux textes et illustrations sur les aménagements urbains (p. 23, 26, 28, 31, 33, 35, 37, 39) mettant en scène des jardins, des parcs et des arbres devant les maisons ou dans les cours d'écoles, démontrant la place essentielle de la nature au cœur des villes.

L'ODD 12 vise à : « Établir des modes de consommation et de production durables ». Son objectif central est de rompre le lien entre la croissance économique et la destruction de l'environnement, en encourageant une gestion efficace des ressources naturelles. Cependant, nous constatons une absence d'illustrations ou de textes dédiés à cet objectif dans ce manuel.

L'ODD 13 ambitionne de : « Prendre d'urgence des mesures pour lutter contre les changements climatiques et leurs répercussions ». En tant qu'objectif pivot, il vise à mobiliser la communauté

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

internationale pour limiter le réchauffement climatique et s'adapter aux transformations déjà en cours. Cependant, nous n'avons noté aucune référence à cet ODD dans le manuel.

L'ODD 14, intitulé « Conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable ». Cet ODD « Vie aquatique », est entièrement dédié à la protection et à l'utilisation durable des océans, des mers et des ressources marines. Les océans couvrent plus de 70 % de notre planète et sont essentiels à notre survie : ils produisent en effet la moitié de notre oxygène et absorbent 25 % de notre CO₂. Concernant la protection de la biodiversité marine, nous remarquons dans ce manuel plusieurs textes et illustrations d'animaux marins (p. 80, 82, 86, 102), ce qui permet de sensibiliser les élèves à la richesse et à la fragilité des écosystèmes aquatiques.

L'ODD 15 a pour objectif de : « Préserver et restaurer les écosystèmes terrestres, en veillant à les exploiter de façon durable, gérer durablement les forêts, lutter contre la désertification, enrayer et inverser le processus de dégradation des sols et mettre fin à l'appauvrissement de la biodiversité »

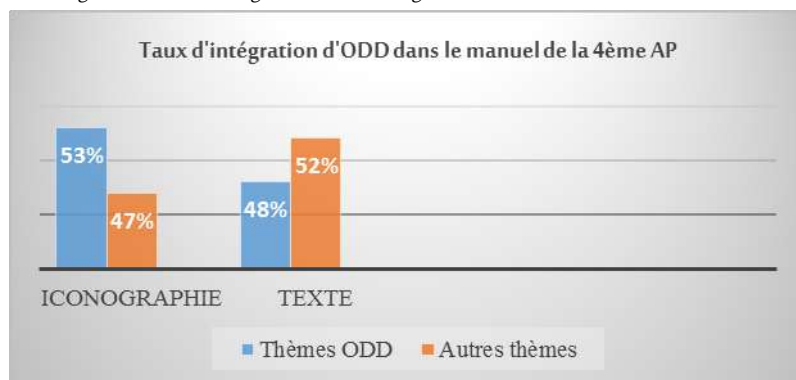
L'ODD 15, intitulé « Vie terrestre », a pour mission de protéger, restaurer et assurer l'usage durable des écosystèmes terrestres. Nous observons que le manuel fait référence à cet ODD, principalement à travers le prisme de la biodiversité, en utilisant des textes et des iconographies, notamment aux pages 37, 45, 48, 60, 79 et 95, pour illustrer la faune et la flore à préserver.

L'ODD 16 tend à « Promouvoir l'avènement de sociétés pacifiques et ouvertes à tous aux fins du développement durable, assurer l'accès de tous à la justice et mettre en place, à tous les niveaux, des institutions efficaces, responsables et ouvertes à tous ». L'ODD 16 (Paix, justice et institutions efficaces) est souvent considéré comme l'objectif « fondateur ». Dans ce manuel, l'aspect "paix" est particulièrement mis en avant à travers des illustrations montrant des écoliers qui discutent sereinement entre eux, ainsi que des parents et grands-parents échangeant avec leurs enfants (p. 16, 62, 64, 70, 77). Ces scènes de dialogue entre camarades, amis et famille illustrent la base d'une société pacifique : le vivre-ensemble et la promotion des échanges. Nous avons remarqué aussi plusieurs illustrations renvoyant directement aux institutions de l'État (p. 28, 31, 32, 33, 39 et 40). La représentation de ces lieux officiels dans le quotidien des personnages souligne l'importance d'un cadre institutionnel solide et organisé, garant de la stabilité et de l'accès aux services publics pour tous les citoyens.

L'ODD 17 vise à « Renforcer les moyens de mettre en œuvre le partenariat mondial pour le développement durable et le revitaliser ». L'ODD 17 (Partenariats pour la réalisation des objectifs) est sans doute le plus important de tous : c'est l'objectif « moteur ». Il part du principe que pour réussir les 16 autres (climat, faim, éducation, etc.), aucun pays ni aucune entreprise ne peut agir seul. L'ODD

17 prône ainsi la solidarité internationale, le partage de connaissances et l'union des forces pour un avenir commun. Cependant, nous n'avons remarqué aucune référence à cet ODD.

Figure 1. Pourcentage des ODD intégrés dans le manuel de FLE de la 4^{ème} AP



3- Résultats et discussion

En résumé, la lecture des résultats de l'analyse du manuel scolaire de la 4^{ème} AP (figure 1), révèle que les thèmes évoqués ayant rapport aux ODD sont très nombreux. Sur le plan quantitatif, nous avons recensé 75 représentations iconographiques liées aux ODD sur un total de 140, soit un taux d'intégration de 53 %. Trente textes, soit 48 % des 63 textes recensés, renvoient directement ou indirectement à l'un des Objectifs de Développement Durable. De ce fait, ces résultats confirment que l'échantillon analysé répond aux recommandations de la Constitution algérienne et de la loi n° 08-04 portant orientation sur l'éducation nationale :

« La constitution, la loi d'orientation du 23 janvier 2008 qui remplace l'ordonnance du 16 avril 1976 en matière de réforme du système éducatif restent la référence obligatoire de la politique éducative nationale. Il y est affirmé, d'une part, que le système éducatif (...), scientifique, ouvert sur la modernité et sur le monde, et d'autre part, qu'il intègre les tendances mondiales en matière d'éducation. Le système éducatif est Moderne : il est moderne dans ses objectifs, ses contenus (...) Le système éducatif est ouvert sur le monde dans le sens où il met en place les mécanismes institutionnels permettant à l'école de rester compétitive à un niveau mondial. » (Ministère de l'Education Nationale, Référentiel général des programmes, 2009, p.2-3)

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

Certes, nous remarquons que la majorité des textes, représentations iconographiques du manuel analysé abordent des thèmes liés à la vie quotidienne de l'enfant. Si les thématiques évoquées par rapport aux ODD sont nombreuses, cependant la majorité des références aux ODD ne sont pas mentionnés d'une manière explicite. En effet, nous avons remarqué une :

- Absence des pictogrammes: Dans le manuel en question, les logos officiels des ODD sont absents, même si le contenu traite du sujet. Cela rend l'identification difficile pour l'élève et même parfois à l'enseignant.
- Approche "gestionnaire" : Les manuels ont tendance à se concentrer sur les gestes individuels (recyclage, économie d'énergie) plutôt que sur les enjeux systémiques globaux prônés par l'ONU.

L'analyse faite indique que le manuel scolaire de français de la 4^{ème} AP agit comme un microcosme de la société durable. À travers ses textes, iconographies, photos et images, il tisse un lien entre les savoirs fondamentaux et les enjeux planétaires.

4- Conclusion

L'on peut conclure que le manuel scolaire utilise le langage textuel au même titre que langage iconographique. Ce dernier rend visibles des concepts parfois abstraits (comme la pauvreté ou l'égalité). En faisant dialoguer les images de la vie quotidienne avec les grandes cibles des Nations Unies, il ne se contente pas d'instruire : il sensibilise et incite à l'action.

Quantitativement, nous observons que le manuel consacre la majorité des leçons et des thèmes à la vie quotidienne des enfants, ainsi qu'aux lieux et milieux dans lesquels vit l'enfant. Qualitativement, dans le manuel sus-cité, se profile implicitement une éducation aux ODD, dans la mesure où celle-ci vise le changement de situations environnementales problématiques. Les ODD sont un langage mondiale, ils ne servent pas seulement à transmettre des connaissances mais former ce qu'on appelle un éco-citoyen ou un citoyen du monde, ils éduquent à la vie.

A travers ces contenus, le manuel de FLE de la 4^{ème} AP cherche à transformer les attitudes des élèves à travers l'iconographie et les textes qui sont imprégnés principalement du contexte d'actualité mondiale, à titre d'exemple l'empathie et la solidarité (ODD 10), l'égalité entre les filles et les garçons (ODD5), le respect du vivant à travers la protection de la faune et de la flore (ODD 14 et 15), économiser les ressources au quotidien, l'eau par exemple (ODD 6), pratiquer le dialogue et la paix (ODD 16), l'écocitoyenneté, etc. Les résultats démontrent une intégration assez suffisante des thèmes relatifs aux différents ODD dans ledit manuel. Ce dernier est un outil de sensibilisation efficace, il transforme des concepts mondiaux complexes en gestes quotidiens adaptés à l'âge des enfants (9-10 ans), favorisant ainsi une éducation à la citoyenneté durable dès le primaire.

Par ailleurs, il conviendrait aussi d'observer, étudier et analyser l'intégration des ODD dans les interactions verbales en classe de français, parallèlement à l'étude des textes du manuel. L'objectif est de repérer et de comprendre la manière avec laquelle l'enseignant contribue à l'éducation des apprenants aux ODD en vue de construction des éco-citoyens.

En somme, les résultats obtenus attestent d'une présence manifeste des thématiques liées au développement durable, apportant ainsi une réponse affirmative à notre problématique.

En perspective, nous pouvons dire que la progression quantitative des thèmes liés à l'environnement et aux ODD dans les manuels scolaires est significative. Cependant, la plupart des manuels dont ceux de FLE « sont toujours moralisateurs-prescripteurs et non pas « explicatifs-éveilleurs ». L'éducation au développement durable gagnerait à passer d'une approche formelle à une pédagogie du projet s'appuyant sur l'histoire environnementale de l'Algérie (Ghouati, 2022). Des références comme le "Barrage Vert" ou le volontariat étudiant pourraient servir de leviers narratifs et interdisciplinaires, offrant aux élèves des modèles d'action concrets et positifs plutôt que de simples préceptes théoriques.

**

5- La bibliographie

Ansart, P. (1984). Manuels d'histoire et inculcation du rapport affectif au passé. Enseigner l'histoire. Des manuels à la mémoire, textes réunis et présentés par Henri Moniot et al.

Ameur, D. & Kadi, Z. (2024). (Green marketing in public libraries is a catalyst for sustainable development: Yahia Bouaziz Library in Mascara, Journal of Human Studies and Social . University Oran2. Vol : 13 .N: 02.

Beggas, N. (2022). L'intégration des objectifs du développement durable dans les manuels scolaires de français en Algérie Le cas de 1ère année du cycle moyen. Mémoire de master 2. Université Echahid Hamma Lakhdar El-Oued

Bentayeb, R. (2019). Manuel scolaire de langue étrangère de la 3 ème AS et formation à l'interculturel. مجلة الاثر. Volume 16, Numéro 1, pages 272-280

Bourroubey, S. (2020). Le Développement Du Tourisme Local En Algérie : Les Actions Des Acteurs Publics Pour Le Développement Du Tourisme Balnéaire Et La Protection Du Littoral. دراسات إنسانية و اجتماعية. Volume 9, Numéro 3, Pages 539-552.

Brachet-Lehur M. (2001). Influence des images médiatiques sur l'imaginaire des enfants : Un nouveau rapport aux images. Imaginaire & Inconscient, vol. 4, n°. 4, 2001, pp. 27-41.

CMED (Commission mondiale sur l'environnement et le développement). (1987). Notre avenir à tous (Rapport Brundtland). Montréal, Québec: Éditions du Fleuve.

L'intégration des objectifs de Développement Durable dans les manuels scolaires de FLE: cas du manuel de la 4^{ème} AP

Gaiti, B. (2001). Les manuels scolaires et la fabrication d'une histoire politique. Genèses, n°44, Enseigner la nation, pp. 50-75.

Gérard, F-M. & Roegiers, X. (2009) Des manuels scolaires pour apprendre : Concevoir, évaluer, utiliser, De Boeck Supérieur, Paris.

Ghouati, A. (2022). Education A L'environnement Et Au Développement Durable Dans Le Système Scolaire : Quelle(s) Evolution(s) Dans Les Manuels Scolaires En Algérie ?. CALEC, Réseau Algérien d'Economie Circulaire. Intégration des Objectifs du Développement Durable "ODD" en milieu scolaire Algérien., CALEC, 2022. fhal-03628282v2. Récupéré sur :

<https://hal.science/hal03628282v2/file/EEDD%2520dans%2520les%2520manuels%2520scolaires%2520en%2520Alg%25C3%25A9rie%2520Ghouati%25202022%2520V2.pdf>

Hakkı, O., & Torun, N-K. (2025). Analyse Bibliométrique des Objectifs de Développement Durable Entre 2015 et 2023. Volume : 40 Issue : 2, 356 – 378. Récupéré sur : <https://doi.org/10.24988/ije.1415441>

Ministère de l'Education Nationale, Référentiel général des programmes, 2009

Putri Astawa, N., & al. (2024). Sustainable Development Goals in EFL Students Learning: A Systematic Review. Pegem Journal of Education and Instruction, Vol. 14, No.2, 2024 (pp. 1-11). Récupéré sur :

[10.47750/pegegog.14.02.01](https://pegegog.14.02.01)

OIF (Organisation internationale de la Francophonie). (2002). Déclaration de Québec sur le développement durable. Québec, 22-24 septembre.

Unesco (2024): <https://www.unesco.org/fr/sustainable-development/education/need-know>

UNESCO. (2005). Plan de mise en œuvre international de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable (2005-2014). Paris : UNESCO.